

## इमिग्रेशन राहतका लागि तयारी : जनवरी २०१५

राष्ट्रपति ओवामाको हातै नोभेम्बर २०१४ मा इमिग्रेशन सम्बन्धमा भएको कार्यकारी नीतिको घोषणाले विकास एसियाली समुदायका हजारौं मानिसहरु डिपोर्टेसन हनवाट जोगिन, परिवारका सदस्यहरुसँग सर्गै रहन, काम गर्ने अधिकारका सुविधा पाउनका लागि एक भएको छन्। बाबुआमाले लिनुपर्ने जिम्मेवारीका लागि डिपोर्टेसनमा स्थगन (DAPA) कार्यक्रम, बाल्यकालमा नै अमेरिकामा आएका आप्रवासी योग्य युवाहरुका लागि डिपोर्टेसन स्थगन कार्यक्रम (DACA) मा विस्तार, इमिग्रेशन कार्यान्वयनका क्षेत्रहरुको प्राथमिकताहरुमा संशोधन र अपराधी कामदारहरुलाई नयां कार्यकारी नीतिले सहयोगको विस्तार सिर्जना गरेको छ। [पिउ अनसन्धान केन्द्र](#) को अनुमान अनुसार इन्डिया एकलै चौथो ठूलो संख्यामा अनडक्मेन्टेड आप्रवासीहरु अमेरिकामा पठाउँछ। ४५०,००० (चार लाख पचास हजार) को चानचन ४०% प्रतिशत भन्दा बढी भारतीय हरु यी नयां कार्यक्रमहरुका लागि योग्य छन्। अन्य देशमा अप्रवासीहरुका लागि DACA र DAPA कार्यक्रमहरु महत्वपूर्ण विकल्पहरु हन् र हाम्रो समुदायले यसका अधिकार र सुरक्षाहरु पाउन् भनी निश्चित गर्नु अति नै आवश्यक छ। यद्यपि यी नया कार्यक्रमहरु कहिलेदेखि शुरु गर्ने भन्ने वारेमा सरकारले मिति तोक्न बांकी नै छ तापनि यस सम्बन्धमा हामीसंग निम्न जानकारीहरु उपलब्ध छन्। यी कार्यक्रमका बारेमा नयां जानकारी र शुरु हुने मिति हरुको जानकारी लिन [www.saalt.org](http://www.saalt.org) वेबसाइट अथवा <http://www.uscis.gov/immigrationaction> वेबसाइट हेर्नुहोस्।

को को योग्य छन्? (यथा जानकारीका लागि वेबसाइट <https://nilc.org/relief.html> हेर्नुहोस्)

DAPA र DACA का लागि निवेदन दिने व्यक्तिहरु तीन वर्षका लागि काम गर्ने अनुमति पाउने निवेदन दिनका लागि पनि योग्य हुन्छन्। २०१५ को से महिना पछि मात्र DAPA को निवेदन दिने प्रक्रिया शुरू होला भन्ने आशा गरिएको छ।

- उनीहरुले दिएको निवेदन स्वीकृत भएको खण्डमा २०१४को नोभेम्बर २४ वा त्यो भन्दा पछि, DAPA वा DACA को नवीकरण गर्नका लागि निवेदन दिने व्यक्तिहरुलाई तीन वर्षको काम गर्ने अनुमति र DACA को समयसीमा थप दिइनेछ।

### बाल्यकालमा नै आएकाहरुलाई डिपोर्टेसन स्थगन कार्यक्रम (DACA)

DACA का लागि अहिल्यै योग्य हुन, तपाईंले निम्न कुराहरु पूरा गरेको हुनै पर्छ :

- उमेर १६ वर्षको हुनुभन्दा पहिले नै अमेरिका आइसकेको हुनुपर्छ।
- अमेरिकामा जन १५, २००७ सालदेखि लगातार रुपमा बसेको र जुन १५, २०१२ को मितिमा अमेरिकामा नै उपस्थित भएको हुनुपर्छ।
- हाल स्कूल पढ्दै गरेको, अमेरिकाको हाइ स्कूल पास गरेको, हाइ स्कूल सरहको शिक्षाको प्रमाण पत्र (GED) भएको, वा अमेरिकाको कोस्ट गार्ड वा सशस्त्र बलमा काम गरी सम्मान पूर्वक अवकास पाएको भेटारन भएको हुनुपर्छ।
- एक वर्ष भन्दा बढी जेल सजायं हुने खालका गंभीर किसिमका अपराधमा दोषी नभएको, गंभीर किसिमको खाराव काम गरेको, वा “राष्ट्रिय सुरक्षा वा सावजनिक सुरक्षामा खतरा उत्पन्न गर्ने” खालको नभएको।
- ३० वर्षभन्दा बढी उमेरको नभएको।

### बाबुआमाले लिनुपर्ने जिम्मेवारीका लागि डिपोर्टेसनमा स्थगन (DAPA) कार्यक्रम

तपाईंले DACA का लागि अहिल्यै योग्य हुन निम्न कुराहरु पूरा गरेको हुनै पर्छ :

- नोभेम्बर २०, २०१४ भित्रमा अमेरिकाको नागरिकता भएको वा कानुनी रुपमा स्थायी बसोवास (LPR) भएको छोरा वा छोरी भएका बाबुआमा।
- अमेरिकामा जनवरी १, २०१० साल वा सोभन्दा अधिदेखि लगातार रुपमा बसेको हुनुपर्छ।
- नोभेम्बर २०, २०१४ भित्रमा अमेरिकामा नै रहेको हुनुका साथै DAPA कार्यक्रम अन्तर्गत डिपोर्टेसन स्थगनको निवेदन उपर विचार गर्न अनुरोध गर्ने समयमा पनि अमेरिकामा नै रहेको हुनुपर्छ।
- नोभेम्बर २०, २०१४ भित्रमा आप्रवासी कानुनी हैसियत नभएको हुनुपर्छ।
- डिपार्टमेन्ट अफ होमल्याण्ड सेक्युरिटीको कार्यान्वयनको प्राथमिकता क्षेत्रको सूचिमा नपरेको हुनुपर्छ। (यथा जानकारीका लागि तल हेर्नुहोस्।)
- यो कार्यक्रम अन्तर्गतको हैसियत प्राप्त गर्नसा तपाईंलाई अयोग्य बनाउने खालका अन्य कारणहरु न भएको हुनुपर्छ।

### DAPA का लागि कसरी तयारी गर्ने :

- निवेदन दिन लाग्ने शुल्क तिरनका लागि पैसा जोगाउनुहोस् (अहिले ४६५ डलर लाग्छ)
- आफ्नो परिचय खुल्ने प्रमाण राख्नुहोस्, जस्तै आफ्नो देशको पासपोर्ट वा फोटो सहितको जन्मदिनको प्रमाण पत्र
- अमेरिकन नागरिक वा अमेरिकामा स्थायी बसोवास भएका व्यक्तिसंगको तपाईंको नाता खुल्ने प्रमाण पत्र
- तपाईं अमेरिकामा कर्ति लामो समयदेखि रहनु भएको छ, भन्ने कुरा खुलाउने प्रमाण
- तपाईंले अपराधी दोषी सावित केसमा सजाय पाउनु भएको छ, भन्ने त्यो सजायलाई मेटाउन, हटाउन वा संशोधन गर्न सक्नुहुन्छ कि भनेर कुनै वकीलसंग सल्लाह गर्नुहोस्।
- यदी तपाईंका विरुद्ध पहिल्यै डिपोर्टेसन वा देश वाहिर पठाउने आदेश भएको छ, भन्ने सो सम्बन्धमा कुनै वकील वा इमिग्रेशन केसमा अपिल सुने बोर्ड (BIA) वा यान्तर्गत प्रतिनिधिसँग सल्लाह गर्नुहोस्।

### बाल्यकालमा नै आएकाहरुलाई डिपोर्टेसन स्थगन कार्यक्रम बढाइएको (DACA)

नया विस्तारित DACA कार्यक्रम अन्तर्गतका निवेदनहरु फेब्रुअरी २०१५ देखि प्रक्रियामा लगिएला भन्ने आशा गरिएको छ। यो कार्यक्रममा योग्य हुनका लागि तपाईंले निम्न कुराहरु पूरा गरेको हुनै पर्छ :

- उमेर १६ वर्षको हुनुभन्दा पहिले नै अमेरिका आइसकेको हुनुपर्छ।
- अमेरिकामा जनवरी १, २०१० साल वा सोभन्दा अधिदेखि लगातार रुपमा बसेको हुनुपर्छ।
- हाल स्कूल पढ्दै गरेको, अमेरिकाको हाइ स्कूल पास गरेको, हाइ स्कूल सरहको शिक्षाको प्रमाण पत्र (GED) भएको, वा अमेरिकाको कोस्ट गार्ड वा सशस्त्र बलमा काम गरी सम्मान पूर्वक अवकास पाएको भेटारन भएको हुनुपर्छ।
- एक वर्ष भन्दा बढी जेल सजायं हुने खालका गंभीर किसिमका अपराधमा दोषी नभएको, गंभीर किसिमको खाराव काम गरेको, वा “राष्ट्रिय सुरक्षा वा “सार्वजनिक सुरक्षामा खतरा उत्पन्न गर्ने” खालको नभएको।

संझनुहोस कि: विस्तारित DACA कार्यक्रम अन्तर्गत निवेदनहरु दिन कुनै उमेरको हद तोकिएको छैन।

### DACA र DAPA कार्यक्रममा निवेदन दिनका लागि :

- DACA मा निवेदन दिन वा DACA लाई नवीकरण गर्नका लागि [www.uscis.gov/childhoodarrivals](http://www.uscis.gov/childhoodarrivals) वेबसाइट हेर्नुहोस्।
- शुल्क छुट हुने अवस्था बाहेक DACA मा निवेदन दिनका लागि अहिले \$४६५ डलर लाग्छ।
- अमेरिकन नागरिकता र इमिग्रेशन सर्विस (USCIS) ले विस्तारित DACA कार्यक्रम अन्तर्गत फेब्रुअरी २०१५ मा र DAPA अन्तर्गतको निवेदन मे २०१५ मा निवेदन लिन शुरू गर्ने अपेक्षा गरिएको छ।
- कहिलेदेखि बास्तवमा यो कार्यक्रमको शुरू हुन्छ भन्ने निश्चित गर्नका लागि [www.uscis.gov](http://www.uscis.gov) वेबसाइट बेला बेलामा हेरिरहनु होला।

## २०१५ को शुरुवातसंगै भिषामा हुने परिवर्तन

ग्रिन कार्ड पर्खिरहेका उच्च-दक्षतायुक्त कामदारहरूका भिषाहरूमा काममा व्यापक लचितो, अनि सजिलै काम फेर्न र विभिन्न ठाउंमा गएर काम गर्न सकिने कराहरू समावेश गरिने अपेक्षा गरिएको छ । ग्रिन कार्ड पर्खिरहेका उच्च दक्षतायुक्त कामदारहरूका श्रीमान/श्रीमतीहरूले काम गर्ने अनुमति पाउनका लागि केही सीमित विकल्पहरूमा निवेदन दिन पाउने कुराको अपेक्षा गर्न सकिन्छ । थप जानकारीका लागि कृपया राष्ट्रपतिको [फ्राक्ट शिट](#) हेर्नुहुन अनुरोध छ ।

**U र T भिषाहरू :** [य.एस. डिपार्टमेन्ट अफ लेवर वेज एण्ड आवर डिभिजन \(WHD\)](#) ले तीन खालका नयां आपराधहरू थप गर्ने छ, जसबाट पीडित भएका हरूले U भिषा माग गर्नका लागि आधारका रूपमा प्रयोग गर्ने सक्ने छन्, जुन आधारहरूमा धम्की वा दवावले पैसा असुल्ने (फिरौती) (एक्सटोर्सन) बाट भएका पीडितहरू, जर्जरस्ती काममा लगाइएका पीडितहरू, ठारीपूर्ण तरीकाले कन्त्रायाक्टमा त्याइएका बाहिरी देशका पीडित कामदारहरू पर्चछन् । WHD ले काम गर्ने ठाउंको अनुसन्धानका क्रममा मानव तस्करीमा परेको भन्ने थाहा लागेमा त्यस्ता व्यक्तिहरूलाई WHD ले T भिषाको निवेदन पूरा गरिदिने छ । यस सम्बन्धमा थप जानकारीका लागि कृपया डिपार्टमेन्ट अफ लेवरको [फ्राक्ट शिट](#) हेर्नुहोला ।

थुनामा राख्ने र डिपोर्टेसन गर्ने कार्यमा प्राथमिकता अनि सुरक्षित समुदाय (डिपोर्टेसन कार्यक्रम) को प्रतिस्थापन राष्ट्रपतिले डिपोर्टेसनका सम्बन्धमा तीनवटा नयां वर्गहरूको प्राथमिकता निर्धारण गरेका छन् । प्राथमिकता १ ले राष्ट्रिय सुरक्षा खतरा, सीमा सुरक्षा र सार्वजनिक सुरक्षालाई समेटेको छ ; प्राथमिकता २ ले जो सामान्य किसिमको अपराधमा दोषी भएका र हालै विना अनुमति अमेरिका प्रवेश गर्ने प्रयत्न गरेर अध्यागमनको उलघन गरेकाहरूलाई समेटेको छ ; र तेश्रो प्राथमिकतामा अन्य किसिमले अध्यागमनको उलघन गरेकाहरूलाई समेटेको छ । यी तीन तहका पद्धतिले डिपार्टमेन्ट अफ होमल्याण्ड सेक्युरिटी (DHS) लाई अनडक्मेन्टेड आप्रवासी व्यक्तिलाई कारबाही गर्ने वा नगर्ने सम्बन्धमा व्यापक स्वैच्छक अधिकार दिएको छ ।

**प्राथमिकता कार्यान्वयन कार्यक्रम (PEP)** ले सुरक्षित समुदाय (डिपोर्टेसन कार्यक्रम) लाई प्रतिस्थापन गर्नेछ । इमिग्रेसन एण्ड कस्टम इन्फोर्समेन्ट (ICE) लाई यी परिवर्तनहरू गर्नका लागि सुभावहरू दिइएको छ तर समयसीमा भने निर्धारण गरिएको छैन । कृपया के याद गर्नुहोस् भने डिपोर्टेसन गर्नुपर्नाका कारणहरूलाई पूरे मेट्रेर हैन कि पुनः प्राथमिकीकरण गरेर PEP ले सुरक्षित समुदाय (डिपोर्टेसन कार्यक्रम) लाई प्रतिस्थापन गर्नेछ । तर PEP ले जस्तै दफा 287(g) वा क्रिमिनल एलियन कार्यक्रमहरूलाई प्रतिस्थापन गर्ने छैन । PEP कार्यक्रम अन्तर्गत राज्य र स्थानीय सुरक्षा निकायले कुनै पनि व्यक्तिलाई नियन्त्रणमा लिन्छ, तब सो व्यक्ति सम्बन्धी सूचना पाउन ICE (इमिग्रेसन एण्ड कस्टम इन्फोर्समेन्ट) ले अझै पनि औला छापमा आधारित बायोमेट्रिक सूचनामा भर पर्छ; तर DHS अनुसार सो व्यक्ति प्राथमिकता १ र प्राथमिकता २ मा तोकिएका निश्चित बुद्धाहरूमा पर्ने अपराधहरूमा दोषी भएकामा मात्र ICE ले त्यस्ता अनडक्मेन्टेड व्यक्तिलाई डिपोर्टेसनमा सानुपर्छ । PEP ले सुरक्षित समुदाय (डिपोर्टेसन कार्यक्रम) लाई प्रतिस्थापन गरे तापनि डिपोर्टेसन हुनेको संख्यामा उल्लेख्य रूपमा कमी आउछ भन्ने कुरा अझै प्रष्ट भएको छैन ।

### संघीय स्वास्थ्य तथा आर्थिक सहायता कार्यक्रमहरू

DACA र DAPA अन्तर्गत यस्ता व्यक्तिहरूलाई एफोर्डेबल केयर एक्ट ले दिएका स्वास्थ्य सुविधा अथवा संघीय सहायता कार्यक्रम, SNAP (रासन सुविधा), TANF (अस्थायी सुविधाहरू), सरकारी उपलब्ध घरहरूमा अनुदान (उदाहरणका लागि दफा ८) उपभोग गर्नमा पहुंच हुनेछैन । DACA र DAPA पाउने व्यक्तिहरूले काम गरेको १० वर्ष पुगेको, ट्र्याक्सहरू तिरेको र ६६ वर्षको उमेर पुगेपछि, सोसियल सेक्युरिटी रिटायरमेन्ट बेनिफिटहरू र स्वास्थ्य विमाको सुविधाहरू पाउन योग्य हुनेछैन । थप जानकारीका लागि, कृपया [www.nilc.org](http://www.nilc.org) वेबसाइट हेर्नुहोला ।

### तपाईंका अधिकारहरू थाहा पाउनुहोस् र शोषण हुनबाट आफै सुरक्षित हुनुहोस्

नोटरी पब्लिक (कागज प्रमाणित गर्ने मानिस) र इमिग्रेसन सम्बन्धी परामर्शदाताको रूपमा सहयोग गर्दू भनेर दावी गर्ने मानिसहरूसंग सजग रहनुहोस् । इमिग्रेसनको क्षेत्रमा काम गर्ने योग्य र दक्ष वकिलसंग सम्पर्क गर्न कोशिस गर्नुहोस् अथवा इमिग्रेसनमा अपील गर्ने बोर्ड BIA ले मान्यता दिएका प्रतिनिधिहरूसंग बाट सहयोग लिनुहोस् । [आइअमेरिका](#) र [अमेरिकन इमिग्रेसन लैर्स एसोसिएसन](#) को डाटाबेसमा गएर तपाईंले वकील पत्तालगाउन सक्नुहुन्छ ।

### थप स्रोतहरू

थप सहायता र स्रोतहरूका लागि कृपया तलका संस्थाहरूमा संपर्क गर्नुहोस् :-

Adhikaar (अधिकार) फोन नं. 718-937-1117, ठेगाना – 71-07 Woodside Avenue, Woodside, NY 11377 [adhikaar.org/](http://adhikaar.org/)  
American Immigration Lawyers Association | [aila.org](http://aila.org)

Asian American Legal Defense and Education Fund | [aaldef.org](http://aaldef.org)

iAmerica.org

National Immigration Law Center | [nilc.org](http://nilc.org)

Own the Dream | [weownthedream.org](http://weownthedream.org)

South Asian Americans Leading Together | [saalt.org](http://saalt.org)

United States Citizenship and Immigration Services (USCIS) | [uscis.gov](http://uscis.gov)

United We Dream | [unitedwedream.org](http://unitedwedream.org)

\*January 9, 2015 version